

V Bruseli 29. januára 2025
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0021(COD)**

**5765/25
ADD 1**

**POLCOM 9
AGRI 37
UD 10
COEST 78
AGRIFIN 9
CODEC 80**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. januára 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 34 final ANNEXES 1 - 2
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zmene cieľ uplatniteľných na dovoz určitého tovaru s pôvodom v Ruskej federácii a Bieloruskej republike alebo priamo či nepriamo vyvážaného z Ruskej federácie a Bieloruskej republiky

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 34 final ANNEXES 1 - 2.

Príloha: COM(2025) 34 final ANNEXES 1 - 2



V Bruseli 28. 1. 2025
COM(2025) 34 final

ANNEXES 1 to 2

PRÍLOHY

k

návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

**o zmene ciel uplatniteľných na dovoz určitého tovaru s pôvodom v Ruskej federácii a
Bieloruskej republike alebo priamo či nepriamo vyvázaného z Ruskej federácie a
Bieloruskej republiky**

PRÍLOHA I

Zoznam tovaru uvedeného v článku 1 ods. 1

Číselný znak KN	Opis tovaru
01	Živé zvieratá
02	Mäso a jedlé mäsové droby
04	Mlieko a mliečne výrobky; vtáčie vajcia; prírodný med; jedlé produkty živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
05	Produkty živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
06	Živé stromy a ostatné rastliny; cibule, korene a podobne; rezané kvetiny a okrasné listie
Ex 07	Zelenina, jedlé rastliny, korene a hľuzy, okrem: 0713 10 hrachu siateho (<i>Pisum sativum</i>) 0713 20 cíceru
08	Jedlé ovocie a orechy; šupky citrusových plodov alebo melónov
09	Káva, čaj, maté a koreniny
1004	Ovos
1006	Ryža
1008 60	Tritikale
Ex 11	Mlynárske výrobky; slad; škroby; inulín; pšeničný lepok, okrem číselného znaku KN 1106 10 00 „Zo sušených strukovín položky 0713“
1209	Semená, plody a výtrusy, druhu používaného na siatie
1210	Chmeľové šištičky, čerstvé alebo sušené, tiež mleté, v prášku alebo vo forme peliet; lupulín
1211	Rastliny a časti rastlín (vrátane semien a plodov), druhu používaného hlavne v parfumérii, vo farmácii alebo na insekticídne, fungicídne alebo podobné účely, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež rezané, drvené alebo v prášku
1212	Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a ostatné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i>) druhu používaného hlavne na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
1213	Obilná slama a plevy, nespracované, tiež rezané, mleté, lisované alebo vo forme peliet
1214	Kvaka, krmna repa, krmne korene, seno, lucerna (alfalfa), ďatelina, vičenc (hedysárum), krmný kel, vlčí bôb, vika a podobné krmovinové produkty, tiež vo forme peliet
13	Šelak; gummy, živice a ostatné rastlinné šťavy a výťažky
1401	Rastlinné materiály druhu používaného hlavne na pletenie (napríklad bambus, ratan, sitina, tŕstie, vrbové prútie, rafia, čistená, bielená alebo farbená obilná slama, a lipová kôra)
1404 20	Bavlnený linters

1501	Prasací tuk (vrátane sadla) a hydínový tuk, iný ako tuk položky 0209 alebo 1503
1502	Tuk z hovädzích zvierat, oviec alebo kôz, iný ako tuk položky 1503
1503	Stearín zo sadla, sadlový olej, oleostearín, oleomargarín a lojový olej, nie emulgované alebo zmiešané alebo inak upravené
1505	Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu)
1506	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1509	Olivový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1510	Ostatné oleje a ich frakcie, získané výlučne z olív, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované, vrátane zmesí týchto olejov alebo frakcií s olejmi alebo frakciami položky 1509
1511	Palmový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1513	Olej z kokosových orechov (koprový olej), olej z palmových jadier alebo babasový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1515 30	Ricínový olej a jeho frakcie
1515 50	Sezamový olej a jeho frakcie
1515 60	Mikrobiálne tuky a oleje a ich frakcie
1515 90 11	Tungový olej; jojobový a oiticikový olej; myrťový vosk a japonský vosk; ich frakcie
1515 90 21	Surový olej z tabakových semien a jeho frakcie, na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu
1515 90 29	Surový olej z tabakových semien a jeho frakcie, okrem tých na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu
1515 90 31	Olej z tabakových semien a jeho frakcie, iný ako surový, na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu
1515 90 39	Olej z tabakových semien a jeho frakcie, iný ako surový, okrem tých na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu
1516 10	Živočíšne tuky a oleje a ich frakcie
1516 20 10	Hydrogenovaný ricínový olej, tiež nazývaný „opalwax“
1516 30	Mikrobiálne tuky a oleje a ich frakcie
1517	Margarín, jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych, rastlinných alebo mikrobiálnych tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje alebo ich frakcie položky 1516
1518 00 10	Linnoxyn
1520	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy
1521	Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk, ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené
1522	Degras; zvyšky zo spracovania tukových látok alebo živočíšnych alebo

	rastlinných voskov
1601	Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov, krvi alebo hmyzu; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov
1602	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby, krv alebo hmyz
17	Cukor a cukrovinky
18	Kakao a prípravky z kakaa
19	Prípravky z obilnín, múky, škrobu alebo mlieka; cukrárske výrobky
20	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo ostatných častí rastlín
21	Rôzne jedlé prípravky
22	Nealkoholické a alkoholické nápoje a ocot
2301 10	Múčky, prášky a pelety, z mäsa alebo mäsových drobov, nevhodné na ľudskú konzumáciu; škvarky
2302 10	Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky z kukurice, tiež vo forme peliet, získané preosievaním, mletím alebo iným spracovaním
2302 40 02	Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky z ryže, tiež vo forme peliet, získané preosievaním, mletím alebo iným spracovaním, s obsahom škrobu nepresahujúcim 35 %
2302 40 08	Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky z ryže, tiež vo forme peliet, získané preosievaním, mletím alebo iným spracovaním, iné ako s obsahom škrobu nepresahujúcim 35 %
2302 50	Otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky zo strukovín, tiež vo forme peliet, získané preosievaním, mletím alebo iným spracovaním
2306 90 11	Pokrutiny a ostatné pevné zvyšky, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii olivového oleja, obsahujúce 3 hmotnostné % alebo menej olivového oleja
2309 90 19	Pokrutiny a ostatné pevné zvyšky, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii olivového oleja, obsahujúce viac ako 3 hmotnostné % olivového oleja
2307	Vínny kal; vínny kameň
2308 00 11	Hroznové výlisky, tiež vo forme peliet, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, s celkovým hmotnostným alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 4,3 % mas a obsahom sušiny najmenej 40 hmotnostných %
2308 00 19	Hroznové výlisky, tiež vo forme peliet, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, okrem tých, ktoré majú celkový hmotnostný alkoholometrický titer nepresahujúci 4,3 % mas a obsah sušiny najmenej 40 hmotnostných %
2308 00 40	Žalude a konské pagaštany; ovocné výlisky, iné ako hroznové, tiež vo forme peliet, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
2309 10	Krmivo pre psy alebo mačky, v balení na predaj v malom
2309 90 10	Rozpustné výrobky („solubles“) z rýb alebo morských cicavcov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá

2309 90 33	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55, ale neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 hmotnostných % alebo menej škrobu a obsahujúce najmenej 10 hmotnostných %, ale menej ako 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 35	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55, ale neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 hmotnostných % alebo menej škrobu a obsahujúce najmenej 50 hmotnostných %, ale menej ako 75 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 39	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55, ale neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 hmotnostných % alebo menej škrobu a obsahujúce najmenej 75 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 43	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 a obsahujúce viac ako 10 hmotnostných %, ale najviac 30 hmotnostných % škrobu a obsahujúce najmenej 10 hmotnostných %, ale menej ako 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 49	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 a obsahujúce viac ako 10 hmotnostných %, ale najviac 30 hmotnostných % škrobu a obsahujúce najmenej 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 53	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 a obsahujúce viac ako 30 hmotnostných % škrobu a obsahujúce najmenej 10 hmotnostných %, ale menej ako 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 59	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, obsahujúce glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 a obsahujúce viac ako 30 hmotnostných % škrobu a obsahujúce najmenej 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 70	Prípravky, vrátane premixov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky

24	Tabak a vyrobené náhradky tabaku; produkty, tiež obsahujúce nikotín, určené na inhaláciu bez horenia; ostatné výrobky obsahujúce nikotín určené na príjem nikotínu ľudským telom
2905 43	Manitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
3301	Silice (tiež deterpénované), vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované olejoživice; koncentráty silíc v tukoch, v stálych olejoch, vo voskoch alebo podobných látkach, získané napustením alebo maceráciou týchto výrobkov; terpénické vedľajšie produkty z deterpenácie silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc
3501	Kazeín, kazeináty a ostatné deriváty kazeínu; kazeínové gleje
3502	Albumíny (vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových bielkovín obsahujúcich viac ako 80 hmotnostných % srvátkových bielkovín počítaných na sušinu), albumináty a ostatné deriváty albumínu
3503	Želatína (vrátane želatíny v pravouhlých (vrátane štvorcových) plátoch, tiež povrchovo upravené alebo farbené) a deriváty želatíny; vyzina; ostatné gleje živočíšneho pôvodu, okrem kazeínových glejov položky 3501
3504	Peptóny a ich deriváty; ostatné bielkovinové látky a ich deriváty, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; kožný prášok, tiež chrómovaný
3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatinované alebo esterifikované škroby); gleje na základe škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov
3809 10	Prípravky na úpravu povrchu alebo apretovanie, prípravky urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farbív a ostatné výrobky a prípravky (napríklad apretúry a moridlá), druhu používaného v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, na základe škrobových látok
3824 60	Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44
4101	Surové kože a kožky z hovädzích zvierat (vrátane byvolov) alebo koňovitých zvierat (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak upravené), tiež odchlpené alebo štiepané
4102	Surové kožky z oviec alebo jahniat (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak upravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kožky vylúčené poznámkou 1 c) k 41. kapitole
4103	Ostatné surové kože a kožky (čerstvé alebo solené, sušené, vápnené, piklované alebo inak konzervované, ale nevyčinené, nespracované na pergamen ani inak upravené), tiež odchlpené alebo štiepané, iné ako kože a kožky vylúčené poznámkou 1 b) alebo 1 c) k 41. kapitole
4301	Surové kožušiny (vrátane hláv, chvostov, nôžok a ostatných kúskov alebo odrezkov, vhodných na použitie v kožušníctve), iné ako surové kože a kožky položky 4101, 4102 alebo 4103
5001	Kokóny priadky morušovej spôsobilé na zmotávanie
5002	Surový hodváb (nesúkaný)

5003	Hodvábný odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu)
5101	Vlna, nemykaná ani nečesaná
5102	Jemné alebo hrubé chlpy zvierat, nemykané ani nečesané
5103	Odpad z vlny alebo jemných alebo hrubých chlпов zvierat, vrátane odpadu z priadze, okrem trhaného materiálu
5201	Bavlna, nemykaná ani nečesaná
5202	Bavlnený odpad (vrátane priadzového odpadu a trhaného materiálu)
5203	Bavlna, mykaná alebo česaná
5301	Ľan, surový alebo spracovaný, ale nespradený; ľanová kúdeľ a ľanový odpad (vrátane odpadu z priadze a trhaného materiálu)
5302	Konopa siata (<i>Cannabis sativa L.</i>), surová alebo spracovaná, ale nespradená; kúdeľ a odpad z konopy siatej (vrátane odpadu z priadze a trhaného materiálu)

PRÍLOHA II

Zoznam tovaru uvedeného v článku 1 ods. 2

Číselný znak KN	Opis tovaru
3102	Minerálne alebo chemické hnojivá dusíkaté
Ex 3105	Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor a draslík; ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách alebo podobných formách alebo baleniach s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg; okrem: 3105 10 00 – Výrobkov 31. kapitoly v tabletách alebo podobných formách alebo baleniach s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg 3105 60 00 – Minerálnych alebo chemických hnojív obsahujúcich dva hnojivé prvky fosfor a draslík